

10. Sicut locutus est ad patres **nostros**, * Abraham et sēmini *e/us in sēcula*.
11. Glōria Patrī, et Fīlio, * et Spīritui Sancto.
12. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

12. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, * et in sēcula

sæculōrum. Amen.

B
viii

Blessed art thou, * O Mary, who hast believed the Lord, for there shall be a perfor- mance of those things which were told thee from the Lord. Alleluia.

cta sunt tī-bi a Dōmī-no, al-le-lu-ia. E u o u a c.

Oratio

Oratio
¶ Dominus vobiscum.
¶ Et cum Spīritu tuo.

Prayer
¶ The Lord be with you.
¶ And with thy spirit.

O Lord, we beseech thee, mercifully incline thine ears unto our prayers, and lighten the darkness of our minds by the grace of thy heavenly visitation. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Spirit, one God, world without end. **R** Amen.

¶ Dominus vobiscum.
¶ Et cum Spīritu tuo.

¶ The Lord be with you.
¶ And with thy spirit.

Conclusio

B
vi

¶ Let us bless the Lord. Thanks be to God.

¶ Fīdēlium animæ per misericórdiam Dei requiēscant ¶ May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **R** Amen.

Dominica ad Vesperas

III Adventus

Initium

D

¶ O God, come to my as- sistence, O Lord make hast to help me. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen. Al- leluia.

prīnci-pi- o, et nunc, et semper et in sæcu- la sæcu- lō- rum. Amen. Al-le-lu-ia.

Psalmi

Psalmus 1

V

The Lord will come, and will not tarry; He both will bring to light the hidden things of darkness, and will make Himself manifest to all peo- ple. Alleluia.

brā- rum, et ma-ni-festā-bit se ad omnes gentes, al-le-lu-ia.

Di-xit Dōmī-nus Dōmī-no **me-** o: * Se-de a **dextis me-** is:

2. Until I make thy enemies * thy footstool.

3. The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: * rule thou in the midst of thy en- emies.

4. With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: * from the womb before the day star I begot thee.

5. The Lord hath sworn, and he will not repent: * Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.

6. The Lord at thy right hand * hath broken kings in the day of his wrath.

7. He shall judge among nations, he shall fill ru- ins: * he shall crush the heads in the land of many.

8. He shall drink of the torrent in the way: * there- fore shall he lift up the head.

9. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

10. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, * et in sēcula

9. Glōria Patrī, et Fīlio, * et Spīritui Sancto.

8. De torrente in **via bibet**: * propterea **exalabit** caput.

pīa in terra **multōrum**.

7. Judicabit in nationibus, **implebit** ruinas: * conquassabit cā-

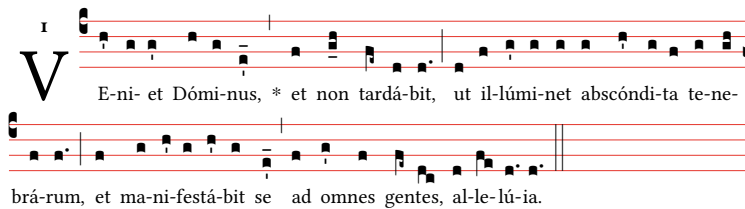
6. Dominus a **dextris tuis**, * confrēgit in die iræ **sue reges**.

5. Jurāvit Dominus, et non **poenitēbit** eum: * Tu es sacerdos in ætērum secundum ordinem **Melchisedech**.

4. Tecum principium in die virtutis tue in splendoribus sanctorum: * ex utero ante luciferum **gēni** te.

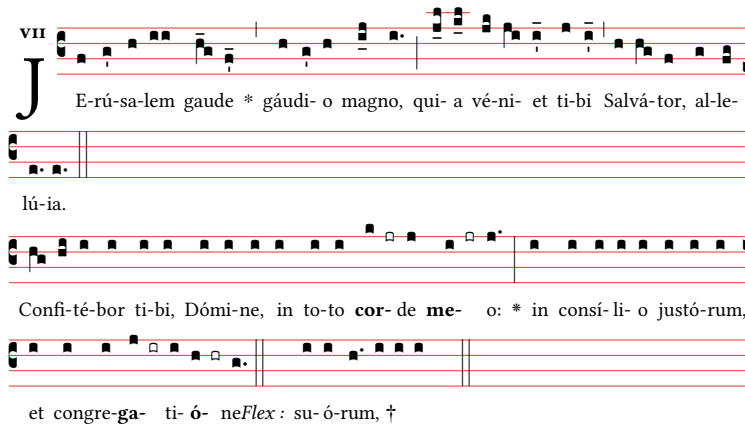
3. Virgam virtutis tue emittet Dominus ex Sion: * dominare in medio inimicōrum **tuōrum**.

2. Donec ponam inimicos **tuos**, * scabellum pedum **tuōrum**.



E-ni- et Dómi-nus, * et non tardá-bit, ut il-lúmi-net abscondi-ta te-ne-brá-rum, et ma-ni-festá-bit se ad omnes gentes, al-le-lú-ia.

Psalmus 2



E-rú-sa-lem gaude * gáudi-o magno, qui-a vé-ni- et ti-bi Salvá-tor, al-le-lú-ia.

Confi-té-bor ti-bi, Dómi-ne, in to-to cor-de me-o: * in consi-li-o justó-rum, et congre-ga-ti-ó-neFlex: su-ó-rum, †

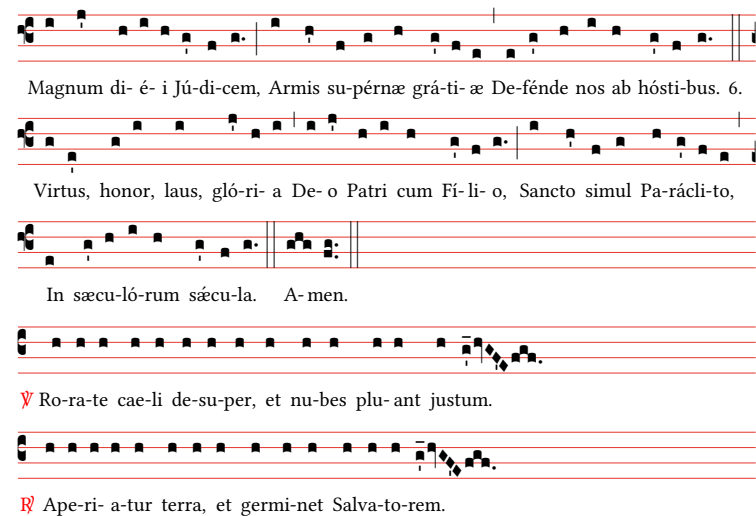
The Lord will come, and will not tarry; He both will bring to light the hidden things of darkness, and will make Himself manifest to all people. Alleluia.

Rejoice greatly, O Jerusalem, for thy Savior cometh unto thee. Alleluia.

I will praise thee, O Lord, with my whole heart; * in the council of the just, and in the congregation.

- Magna ópera Dómini: * exquisíta in omnes voluntátes ejus.
- Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et justítia ejus manet in **sæculum sæculi**.
- Memóriam fecit mirábílum suórum, † miséricors et miserátor Dóminus: * escam dedit **timéntibus** se.
- Memor erit in **sæculum testaménti sui**: * virtútem óperum suórum annuntiábit **pópulo suo**:
- Ut det illis hereditátem **géntium**: * ópera mánuum ejus verítas, **et** judícium.
- Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in **sæculum sæculi**, facta in veritáte et **æquitáte**.
- Redemptiónem misit **pópulo suo**: * mandávit in **ætérnum testaméntum suum**.
- Sanctum, et terríbile **nomen** ejus: * iníitium sapiéntiæ **timor Dómini**.
- Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus **eum**: * laudátio ejus manet in **sæculum sæculi**.
- Glória **Patri**, et **Filio**, * et Spirítui **Sancto**.
- Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

- Great are the works of the Lord: * sought out according to all his wills.
- His work is praise and magnificence: * and his justice continueth for ever and ever.
- He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: * he hath given food to them that fear him.
- He will be mindful for ever of his covenant: * he will shew forth to his people the power of his works.
- That he may give them the inheritance of the Gentiles: * the works of his hands are truth and judgment.
- All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, * made in truth and equity.
- He hath sent redemption to his people: * he hath commanded his covenant for ever.
- (bow head) Holy and terrible is his name: * the fear of the Lord is the beginning of wisdom.
- A good understanding to all that do it: * his praise continueth for ever and ever.
- Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
- As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.



Magnum di- é- i Jú-di-cem, Armis su-pérnæ grá-ti-æ De-fénde nos ab hósti-bus. 6.

Virtus, honor, laus, gló-ri- a De- o Patri cum Fi-li- o, Sancto simul Pa-rácli-to,


In sæcu-ló-rum sæcu-la. A-men.

Ro-ra-te cae-li de-su-per, et nu-bes plu-ant justum.

Ape-ri- a-tur terra, et germi-net Salva-to-rem.

Be glory given and honour done To God the Father and the Son And to the Holy Ghost on high, From age to age eternally. Amen.
 Drop down dew, ye heavens, from above, and let the clouds rain the Just.
 Let the earth be opened, and bud forth the Savior.

Canticum



E-á-ta es, Ma-rí- a, * quæ cre di-dí-sti: perfi-ci- éntur in te, quæ di-cta sunt ti-bi a Dómi-no, al-le-lú-ia. E u o u a e.

Magní- fi- cat * á-nima me- a Dómi-num. 2. Et exsultá-vit spí-ri-tus me- us *

in De- o sa-lu-tá-ri me- o.

Blessed art thou, * O Mary, who hast believed the Lord, for there shall be a performance of those things which were told thee from the Lord. Alleluia.

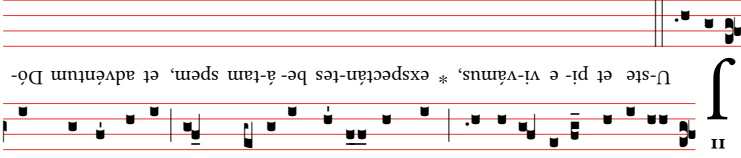
My soul * doth magnify the Lord. 2. And my spirit hath rejoiced * in God my Saviour.

- Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes **generatiónes**.
- Quia fecit mihi magna qui **potens** est: * et sanctum **nomen** ejus.
- Et misericórdia ejus a progénie in progénies * **timéntibus eum**.
- Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente **cordis sui**.
- Depósuit poténtes de **sede**, * et exaltávit **húmiles**.
- Esuriéntes implévit **bonis**: * et dívites dimísit **inánes**.
- Suscépit Israël púerum **suum**, * recordátus misericórdiæ suæ.

- Because he hath regarded the humility of his handmaid; * for behold from henceforth all generations shall call me blessed.
- Because he that is mighty, hath done great things to me; * and holy is his name.
- And his mercy is from generation unto generations, * to them that fear him.
- He hath shewed might in his arm: * he hath scattered the proud in the conceit of their heart.
- He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble.
- He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.
- He hath received Israel his servant, * being mindful of his mercy:
- As he spoke to our fathers, * to Abraham and to his seed for ever.

25. Caelum celi **D**ominio: * terram autem dedit filiis **h**ominum.
26. Non mortui laudabunt te, **D**omine: * neque omnes, qui descendunt in *in*fernum.
27. Sed nos qui vivimus, benedicimus **D**ominio, * ex hoc nunc et usque *in* saeculum.
28. Glória Patri, et **F**ilio, * et Spiritui **S**ancto.
29. Sicut erat in principio, et nunc, et *semper*, * et in saecula saeculorum. Amen.

J



U-ste et pi-e vi-vamus, * exspectan-tes be-a-tam spem, et adventum Dó-

mi-ni.

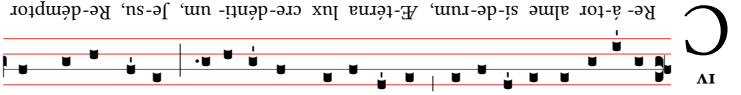
Capitulum

Frates: Gaudete in Dómino semper: iterum dico, gau-
dete. Modéstia vestra nota sit ómnibus hominibus: Dó-
minus enim prope est. **R** Deo grátias.

is nigh. **R** Thanks be to God.

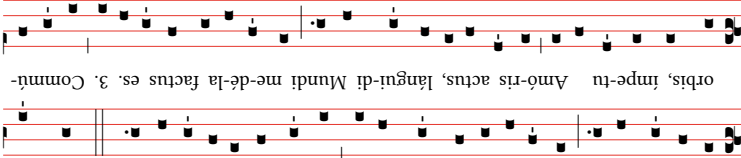
Hymnus

C

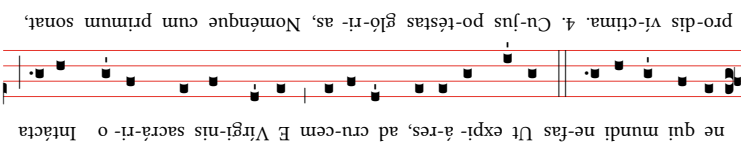


Re-à-tor alme sí-de-rum, /E-térna lux cre-dent-um, Je-su, Re-demptor

Hymn Bright builder of the
of faithful souls, Jesus, Re-
deemer of mankind, Our hum-
ble prayers vouchsafe to mind.
Who, lest the fraud of hell's
black king should all men
to destruction bring, Díst,
by an act of generous love,
The fainting world's physí-
cian prove.



ómní-um, Inténde vo-tis suppli-cum. 2. Qui dæmo-nis ne fráudi-bus Pe-ri-ret



ne qui mundi ne-fas Ut expi-à-res, ad cru-cem E Virgi-nis sacra-ri-o Intàcta

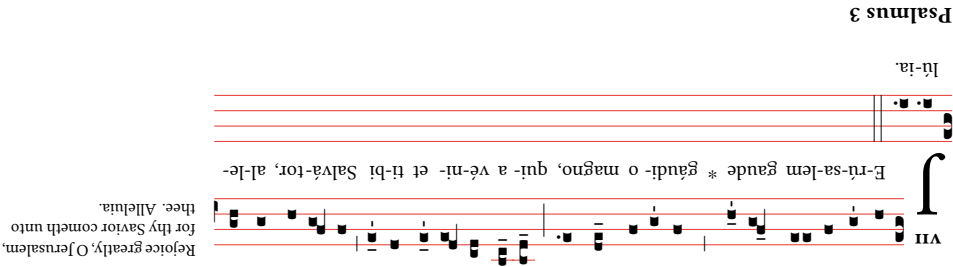
Whose glorious power, whose
saving name No sooner any
voice can frame, But heaven
and earth and hell agree To
honour them with trembling
knee.



pro-dis vi-ctima. 4. Cu-jus po-téstas gló-ri-as, Noménque cum primum sonat,

Thee, Christ, who at the lat-
ter day Shalt be our Judge,
we humbly pray Such arms
of heavenly grace to send
As may thy Church from foes
defend.

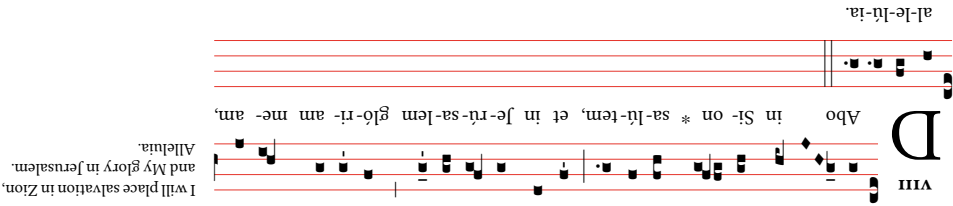
J



E-rti-sa-lem gaude * gáudi-o magno, qui-a vé-ni-et tí-bi Salva-tor, al-le-

Psalmus 3

D



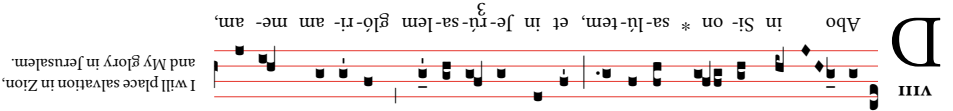
Abo in Si-on * sa-lu-tem, et in Je-rti-sa-lem gló-ri-am me-am,

al-le-lu-ia.

Be-à-tus vir, qui timet **D**omi-num: * in manda-tis e-jus vo-let ni-mis. *F*lex:

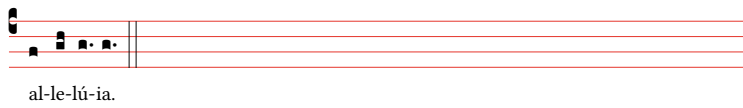
2. Potens in terra erit semen ejus: * generatio rectorum be-
nedicetur.
3. Glória, et divitiæ in domo ejus: * et justitia ejus manet in
saeculum saeculi.
4. Exortum est in tenebris lumen **rectis**: * misericors, et mise-
rátor, et justus.
5. Junctus homo qui miseretur et commodat, † disponet ser-
mónes suos in **judicio**: * quia in aeternum non *commovebitur*.
6. In memória aeterna erit **justus**: * ab auditióne mala *non timebit*.
7. Parátum cor ejus sperare in Dómino, † confirmátum est cor
ejus: * non commovebitur donec despiciat *inimicos suos*.
8. Dispersit, dedit pauperibus: † justitia ejus manet in saeculum
saeculi, * cornu ejus exaltabitur *in glória*.
9. Peccátor videbit, et irascetur, † denúbus suis fremet et *tabescet*: *
desiderium peccatorum *perbit*.
10. Glória Patri, et **F**ilio, * et Spiritui **S**ancto.
11. Sicut erat in principio, et nunc, et *semper*, * et in saecula saeculorum. Amen.

D



Abo in Si-on * sa-lu-tem, et in Je-rti-sa-lem gló-ri-am me-am,

I will place salvation in Zion,
and My glory in Jerusalem.



Alleluia.

al-le-lú-ia.

Psalmus 4



Every mountain and hill shall be made low, and the crooked shall be made straight, and the rough places plain; O Lord, come and make no tarrying. Alleluia.

Praise the Lord, ye children: * praise ye th ename of the Lord.

Laudá-te, pú- e-ri, **Dómi**-num: * laudá-te **no-** men **Dómi**-ni.

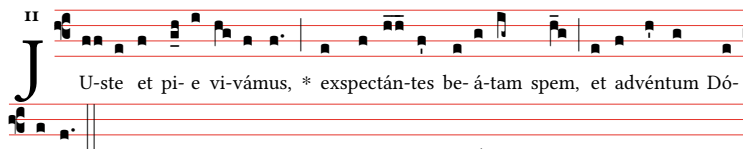
- Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc, et **usque** in **sæculum**.
- A solis ortu usque ad occásum, * laudábile **nomen Dómini**.
- Excelsus super omnes gentes **Dóminus**, * et super cælos **glória ejus**.
- Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis **hábitat**, * et humília réspicit in cælo **et in terra**?
- Súscitans a terra inopem, * et de stércore **érigens páuperem**:
- Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus **pópuli sui**.
- Qui habitáre facit stérilem in **domo**, * matrem filiórum **lætántem**.
- Glória Patri, et Filio, * et Spirítui **Sancto**.
- Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

- Blessed be the name of the Lord, * from henceforth now and for ever.
- From the rising of the sun unto the going down of the same, * the name of the Lord is worthy of praise.
- The Lord is high above all nations; * and his glory above the heavens.
- Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: * and looketh down on the low things in heaven and in earth?
- Raising up the needy from the earth, * and lifting up the poor out of the dunghill:
- That he may place him with princes, * with the princes of his people.
- Who maketh a barren woman to dwell in a house, * the joyful mother of children.
- Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
- As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.



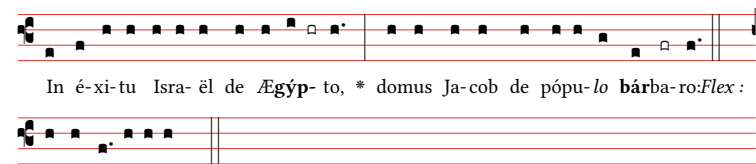
Every mountain and hill shall be made low, and the crooked shall be made straight, and the rough places plain; O Lord, come and make no tarrying. Alleluia.

Psalmus 5



We should live righteously and godly, looking for that blessed hope and the coming of the Lord.

mi-ni.



When Israel went out of Egypt, * the house of Jacob from a barbarous people:

palpá-bunt: †

- Facta est Judæa sanctificatio ejus, * Israël potéstas ejus.
- Mare vidit, et fugit: * Jordánis convérsus est **retrórs**um.
- Montes exsultavérunt ut **arietes**, * et colles sicut **agni óvium**.
- Quid est tibi, mare, quod fugísti: * et tu, Jordánis, quia convérsus es **retrórs**um?
- Montes, exsultástis sicut **arietes**, * et colles, sicut **agni óvium**.
- A fácie Dómini mota est **terra**, * a fácie Dei **Jacob**.
- Qui convértit petram in stagna **aquárum**, * et rupem in fontes **aquárum**.
- Non nobis, Dómine, non **nobis**: * sed nómini tuo **da glóriam**.
- Super misericórdia tua, et veritáte **tua**: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus **eórum**?
- Deus autem noster in **cælo**: * ómnia quæcúmque **vóluit, fecit**.
- Simulácrá géntium argéntum, et **aurum**, * ópera **mánuum hóminum**.
- Os habent, et non **loquéntur**: * óculos habent, et non **vidébunt**.
- Aures habent, et non **áudient**: * nares habent, et non **odorábunt**.
- Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et non ambulábunt: * non clamábunt in **gútture suo**.
- Símiles illis fiant qui fáciunt **ea**: * et omnes qui confidunt **in eis**.
- Domus Israël sperávit in **Dómino**: * adjútor eórum et protéctor **eórum** est,
- Domus Aaron sperávit in **Dómino**: * adjútor eórum et protéctor **eórum** est,
- Qui timent Dóminum, speravérunt in **Dómino**: * adjútor eórum et protéctor **eórum** est.
- Dóminus memor fuit **nostri**: * et benedíxit **nobis**:
- Benedíxit dómui **Israël**: * benedíxit dómui **Aaron**.
- Benedíxit ómnibus, qui timent **Dóminum**, * pusillis cum **majóribus**.
- Adjíciat Dóminus **super** vos: * super vos, et super filios **vestros**.
- Benedícti vos a **Dómino**, * qui fecit cælum, **et terram**.

- Judea was made his sanctuary, * Israel his dominion.
- The sea saw and fled: * Jordan was turned back.
- The mountains skipped like rams, * and the hills like the lambs of the flock.
- What ailed thee, O thou sea, that thou didst flee: * and thou, O Jordan, that thou wast turned back?
- Ye mountains, that ye skipped like rams, * and ye hills, like lambs of the flock?
- At the presence of the Lord the earth was moved, * at the presence of the God of Jacob:
- Who turned the rock into pools of water, * and the stony hill into fountains of waters.
- Not to us, O Lord, not to us; * but to thy name give glory.
- For thy mercy, and for thy truth's sake: * lest the Gentiles should say: Where is their God?
- But our God is in heaven: * he hath done all things whatsoever he would.
- The idols of the Gentiles are silver and gold, * the works of the hands of men.
- They have mouths and speak not: * they have eyes and see not.
- They have ears and hear not: * they have noses and smell not.
- They have hands and feel not: they have feet and walk not: * neither shall they cry out through their throat.
- Let them that make them become like unto them: * and all such as trust in them.
- The house of Israel hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
- The house of Aaron hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
- They that fear the Lord have hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
- The Lord hath been mindful of us, * and hath blessed us.
- He hath blessed the house of Israel: * he hath blessed the house of Aaron.
- He hath blessed all that fear the Lord, * both little and great.
- May the Lord add blessings upon you: * upon you, and upon your children.
- Blessed be you of the Lord, * who made heaven and earth.
- The heaven of heaven is the Lord's: * but the earth he has given to the children of men.